

JY-10

BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
GUIDA DELL'UTILIZZATORE
INSTRUKTIONSHÄFTE

Farbfernseher mit Flüssigkristallanzeige
Televisie met vloeibaar kleuren kristal-beeldscherm
Televisore a colori con schermo a cristalli liquidi
LCD färg-TV

CASIO

MA9707-A Printed in Malaysia
4675-920-0-03

ⓔ Ⓜ Ⓟ Ⓡ Ⓢ Ⓣ Ⓤ Ⓥ Ⓦ Ⓧ Ⓨ Ⓩ N/I

Deutsch

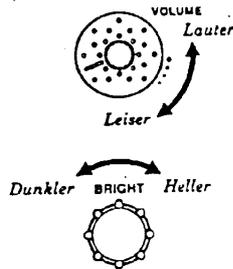
Wir möchten uns bei dieser Gelegenheit dafür bedanken, daß Sie sich für den Farbfernseher mit Flüssigkristallanzeige von CASIO entschieden haben. Bitte lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam durch und halten Sie alle Anweisungen strikt ein, um alle Merkmale dieses Gerätes voll nutzen zu können und ungestörten Betrieb über viele Jahre sicherzustellen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieser TV ist weder wasserdicht noch spritzwassergeschützt.
- Niemals Wartungsarbeiten selbst durchführen!
- Wasser und Staub vermeiden!
- Niemals Farbverdünner oder andere chemische Reinigungsmittel verwenden!
- Nur vorgeschriebene Adapter und Stromquellen verwenden!
Niemals andere Adapter als Original-CASIO-Adapter verwenden. Andere Adapter können ernsthafte Beschädigungen verursachen!
- Hohe Temperaturen und direkte Sonnenbestrahlung vermeiden!
- Immer die Stromversorgung ausschalten und das Netzgerät abziehen, wenn dieser Fernseher nicht verwendet wird!
- Starke Stöße und Fallenlassen vermeiden!
- Wird der Fernseher für längere Zeit nicht verwendet, dann sollten die Batterien entfernt werden, um eine Beschädigung des Gerätes durch auslaufende Batterien zu vermeiden.

Fernsehempfang

1. Die Teleskopantenne ausziehen.
2. Die POWER-Taste drücken, um die Stromversorgung einzuschalten.
3. Den gewünschten Empfangsbereich (VHF oder UHF) mit Hilfe des Empfangsbereichwählers einstellen.
4. Eine der Abstimm-tasten (⊕ ⊖) drücken, worauf in der Abstimm-anzeige der nächste Empfangskanal angezeigt wird. Diesen Vorgang wiederholen, bis der gewünschte Kanal (Programm) empfangen wird.
5. Den Lautstärkeregler verwenden, um den Ton auf den gewünschten Pegel einzustellen.
6. Die Helligkeit mit Hilfe des Helligkeitsreglers einstellen.
Die Helligkeit des Bildschirms ändert sich mit dem Blickwinkel.



Hinweise

Bei schlechten Empfangsbedingungen kann es vorkommen, daß die Abstimm-anzeige durchläuft (d.h. nicht an dem nächsten Kanal anhält), da die Abstimm-automatik schwach einfallende Fernsehprogramme nicht erfäßt. In einem solchen Fall muß eine im Fachhandel erhältliche Hochantenne verwendet bzw. der Fernseher an einem anderen Ort mit besseren Empfangsbedingungen aufgestellt werden.

Orte mit schlechtem Fernsehempfang

- In großer Entfernung von Fernsehsendern, in der Nähe von Stahlbetongebäuden oder Bergen.
- In Kellergeschoßen, in einem Tunnel oder in Stahlbetongebäuden.
- In der Nähe von Hochspannungsleitungen, Leuchtstoffröhren-Lichtreklamen oder Rundfunkstationen mit benachbarten Sendefrequenzen.
- In der Nähe von Eisenbahnen, Hochstraßen oder Flugplätzen.
- In Zügen und Kraftfahrzeugen.

Hintergrundleuchte

Bei niederen Temperaturen benötigt das Leuchtstoffmaterial einige Zeit, bevor ein Bild angezeigt wird, bzw. es kommt zu einem roststichigen Bild. Dies stellt jedoch keine Störung der Hintergrundleuchte dar. Nach kurzer Zeit sollte wieder normaler Betrieb gewährleistet sein.

Zusätzliche Stromversorgungsmöglichkeiten (Option)

Netzstrom — Siehe Abb. 1 in der Allgemeinen Übersicht am Beginn dieser Seite. Unter Verwendung des als Sonderzubehör erhältlichen Netzgerätes (AD-K65) kann dieser Fernseher mit Netzstrom betrieben werden.

Autobatterie (12 V Gleichspannung) — Siehe Abb. 2 in der Allgemeinen Übersicht am Beginn dieser Seite.

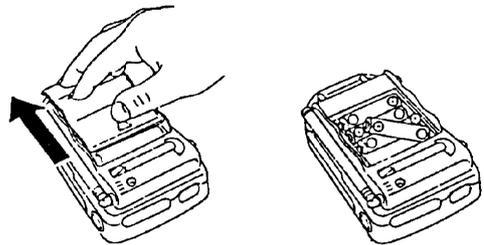
Mit Hilfe des als Sonderzubehör erhältlichen Autobatterie-Adapters (CA-K65) kann dieser Fernseher auch über die Zigarettenanzünderbuchse Ihres Fahrzeuges von der Autobatterie mit Strom versorgt werden. Sie sollten jedoch niemals während der Fahrt den Fernsehempfänger verwenden.

Vorsicht

- Niemals den Autobatterie-Adapter an die Zigarettenanzünderbuchse von Fahrzeugen mit 24V-System (Lastkraftwagen, Busse usw.) anschließen.
- Durch den Anschluß des Netzgerätes oder Autobatterie-Adapters an die Buchse für externe Stromversorgung (DC IN 6V) wird die Stromversorgung von den eingesetzten Batterien automatisch ausgeschaltet.
- Das Netzgerät bzw. der Autobatterie-Adapter erwärmt sich etwas bei längerem Betrieb, was jedoch normal ist.
- Nur das Netzgerät AD-K65 (Option) oder den Autobatterie-Adapter CA-K65 verwenden. Verwendung eines anderen Netzgerätes oder Autobatterie-Adapters kann zu Beschädigungen des Fernsehers führen, die nicht von der Garantie gedeckt sind.
- Unbedingt die Stromversorgung ausschalten, bevor das Netzgerät oder der Adapter angeschlossen bzw. abgetrennt wird.
- Falls der Fernseher für längere Zeit nicht verwendet werden soll, unbedingt das Netzgerät von der Netzdose bzw. den Autobatterie-Adapter vom Zigarettenanzünder abtrennen. Anderenfalls kann der Fernseher beschädigt oder die Batterie des Fahrzeuges entladen werden.

Einsetzen der Batterien

1. Die POWER-Taste drücken, um die Stromversorgung auszuschalten.
2. Den Batteriefachdeckel abnehmen, indem dieser in Pfeilrichtung (siehe Abbildung) geschoben wird.
3. 4 Batterien mit der richtigen Polung (+ / -) einlegen.
4. Den Batteriefachdeckel wieder anbringen.



Vorsichtsmaßnahmen

Falsche Verwendung der Batterien kann zu einem Auslaufen oder zu Bersten führen und Ihr Produkt beschädigen. Daher die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachten:

- Auf richtige Polung (+ / -) achten.
- Niemals Batterien verschiedenen Typs mischen.
- Nicht alte und neue Batterien gemeinsam verwenden.
- Niemals verbrauchte Batterien in dem Batteriefach belassen, da diese zu Fehlbetrieb führen können.
- Die Batterien entfernen, wenn das Produkt für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Die Batterien sollten einmal alle 2 Jahre erneuert werden, um Fehlbetrieb zu vermeiden.
- Die als Stromversorgung für diese Einheit spezifizierten Batterien können nicht aufgeladen werden.
- Die Batterien keiner direkten Wärme aussetzen, nicht kurzschließen und nicht zu zerlegen versuchen.
- Falls eine Batterie ausläuft, das Batteriefach des Produktes sofort reinigen; dabei darauf achten, daß die Batterieflüssigkeit nicht mit Ihrer Haut in Kontakt kommt.

Lebensdauer der Batterien

Eine abnehmende Batteriespannung macht sich durch reduzierte Lautstärke bemerkbar, worauf es zu verminderter Bild- und Tonqualität kommt. In einem solchen Fall sollten alle Batterien erneuert und niemals unterschiedliche Batterie-Typen gleichzeitig verwendet werden.

Batterie-Typ	Batterie-Lebensdauer
LR6	Etwa 4 Stunden

- Nur Alkali-Batterien verwenden. Die Batterie-Lebensdauer wird beachtlich verkürzt, wenn Mangan-Batterien verwendet werden.
- Bei niedriger Batteriespannung wird Wärme erzeugt. Wärme stellt jedoch keinen Fehlbetrieb dar.
- Die tatsächliche Batterie-Lebensdauer kann in Abhängigkeit von der Marke abweichen.

Video-Anschlüsse

Das als Option erhältliche HF-Kabel läßt Sie den Fernseher als Video-Cassettenrecorder-Monitor usw. verwenden. Verwenden Sie das HF-Kabel, um den Fernseher an die HF-Ausgangsbuchse eines Videogerates anzuschließen. Siehe Abb. 3 in der Allgemeinen Übersicht am Beginn dieser Seite.

Vorsichtsmaßnahmen

- Darauf achten, daß die Stromversorgung des Fernsehers und des Gerätes, an dem Sie ihn anschließen, ausgeschaltet ist.
- Nur die speziell von CASIO empfohlene Hardware verwenden, wenn der Fernseher an ein anderes Gerät angeschlossen wird.

Störungsbeseitigung

Falls Sie eine Störung an Ihrem Fernsehgerät vermuten, immer zuerst die folgenden Kontrollen ausführen, bevor Sie sich an einen Kundendienst wenden.

Symptom		Mögliche Ursache	Abhilfe
Bild	Ton		
Kein Bild	Kein Ton	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batterien entladen. 2. Batterien mit falscher Polung eingesetzt. 3. Netzgerät oder Autobatterie-Adapter nicht richtig angeschlossen. 4. Nicht genehmigte Stromversorgung wird verwendet. 5. Stecker in für Audio/Video-Buchse eingesteckt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batterien erneuern. 2. Batterien mit richtiger Polung einsetzen. 3. Netzgerät oder Autobatterie-Adapter richtig anschließen. 4. Nur speziell empfohlene Stromversorgungen verwenden. 5. Stecker entfernen, wenn die Einheit für Fernsehempfang verwendet wird.
Kein Bild	Rauschen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nicht richtig abgestimmt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Richtig abstimmen.
Bild vorhanden	Kein Ton	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lautstärkeregel ganz zuge dreht. 2. Ohrhörer angeschlossen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lautstärkeregel auf gewünschte Lautstärke einstellen. 2. Ohrhörer abziehen.
Weißes Bild	Ton vorhanden	<ol style="list-style-type: none"> 1. Helligkeitsregler nicht richtig eingestellt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Helligkeitsregler richtig einstellen.
Bildstörungen (Bild läuft nach oben oder unten durch, verschwimmt gelegentlich, wird verzerrt, erscheint mit Geisterbildern usw.)	Ton vorhanden	<ol style="list-style-type: none"> 1. Teleskopantenne eingezogen. 2. Nicht richtig abgestimmt. 3. Batteriespannung abgesunken. 4. Interferenzstörungen von Automobilen, elektrischen Haushaltsgeräten usw. 5. Schlechter Empfang aufgrund schwach einfallender Signale, Hochhäuser, Berge usw. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Teleskopantenne ausziehen. Winkel und Richtung auf optimalen Empfang einstellen. 2. Richtig abstimmen. 3. Batterien erneuern. 4. • Fernseher von dem Haushaltgerät entfernen. • Position der Antenne ändern. 5. In schlechter Empfangslage kann kein klares oder kein Bild empfangen werden.
Vertikale Streifen auf dem Bildschirm	Ton vorhanden	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schwaches Signal oder Interferenzen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. • Teleskopantenne ausziehen und auf den richtigen Winkel einstellen. • Auf einen Ort ausweichen, an dem besserer Empfang gewährleistet wird.
Bild dunkel oder verzerrt	Ton vorhanden	<ol style="list-style-type: none"> 1. Helligkeitsregler falsch eingestellt. 2. Batteriespannung abgesunken. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Helligkeitsregler richtig einstellen. 2. Batterien erneuern.
Farben zu hell oder keine Farbe	Ton vorhanden	<ol style="list-style-type: none"> 1. Teleskopantenne nicht ausgezogen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Teleskopantenne ausziehen und Winkel richtig einstellen.

Technische Daten

Bauart:	Farbfernseher mit Flüssigkristallanzeige
Empfangsbereiche:	UHF: Kanäle 21 - 69 VHF: Kanäle 2 - 12
Bildschirmelement:	Farb-Flüssigkristallanzeige hoher Auflösung (super-verdrehter nematicer Typ)
Treibersystem:	Passives Matrix-System
Bildschirmgröße:	2,3 Zoll
Hintergrundleuchte:	Leuchtstoff hoher Leuchtdichte
Antenne:	Teleskopantenne (VHF, UHF)
Lautsprecher:	20 mm x 1
Anschlüsse:	Ohrhörerbuchse (3,5mm-Mini-Buchse) Buchse für externe Stromversorgung (DC IN 6V) AUDIO/VIDEO-Eingangsbuchse (3,5mm-Mini-Buchse)
Stromversorgung:	3 Stromversorgungsmöglichkeiten Trockenbatterie "LR6" x 4 Netzbetrieb mit Netzgerät AD-K65 (Option) Autobatterie mit Autobatterie-Adapter CA-K65 (Option)
Leistungsaufnahme:	Etwa 3,5 W
Umgebungstemperatur:	0°C - 40°C
Abmessungen:	138 (B) x 51 (T) x 84 (H) mm
Gewicht:	Etwa 240 Gramm (ohne Batterien)

Änderungen des Designs und der Technischen Daten ohne vorhergehende Ankündigung vorbehalten.

Bitte bewahren Sie alle Informationen für spätere Referenz auf.
Nur die Modelle JY-10N und JY-10I entsprechen den EU-Richtlinien 89/336/EEC, 92/31/EEC und 93/68/EEC.

 Casio Electronics Co., Ltd.

Sonderzubehör

Netzgerät:	AD-K65	Autobatterie-Adapter:	CA-K65
AUDIO/VIDEO-Kabel:	AV-C1	Cassetten-Stecker:	OS-76C

Hinweis: Manche der oben aufgeführten Optionen sind in bestimmten Ländern nicht erhältlich.

Hinweise

Das JY-10 Modell N ist auf das Standard-System CCH/PAL (B/G, H) abgestimmt, das in den folgenden Ländern verwendet wird.

Afghanistan, (Albanien), Algerien, Arabische Emirate, Äthiopien, (Australien), Bahrain, Bangladesch, Belgien, Brunei, Dänemark, Deutschland, Finnland, Ghana, Gibraltar, Grönland, Indien, (Indonesien), Island, Israel, (Italien), Jemen, Jordanien, Kamerun, Katar, Kenia, Kuwait, Luxemburg, Malaysia, Malediven, Malta, Monaco, Mosambik, Nepal, Neuseeland, Niederlande, Nigeria, Norwegen, Oman, Österreich, Pakistan, Papua-Neuguinea, Portugal, Saubia, (San Marino), Schweden, Schweiz, Seschellen, Sierra Leone, Simbabwe, Singapur, Spanien, Sri Lanka, Sudan, Swasiland, Tansania, Thailand, Türkei, Uganda, Zypern,

* Länder in Klammern () können Empfangsrestriktionen aufweisen.

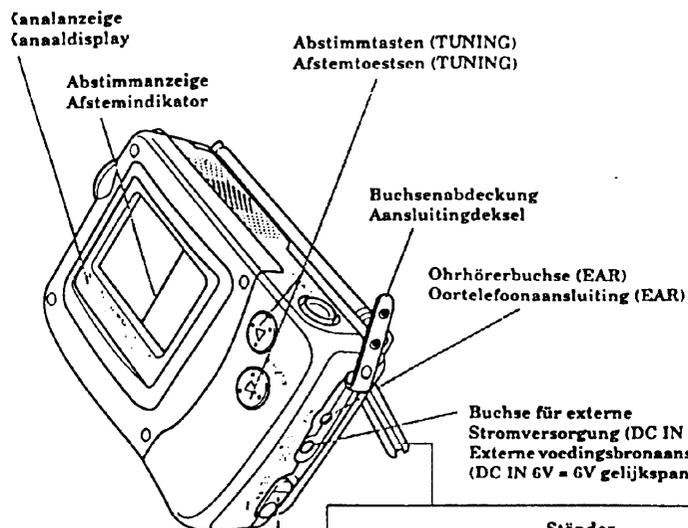
Das JY-10 Modell I ist auf das italienische Standard-PAL(B/G) System abgestimmt, das in den folgenden Ländern verwendet wird.

Albanien, Italien

In den folgenden Ländern kann die Kanalbezeichnung abweichen und in manchen Fällen können bestimmte Kanäle nicht empfangen werden.

Afghanistan, Algerien, Arabische Emirate, Äthiopien, Australien, Bahrain, Bangladesch, Belgien, Brunei, Dänemark, Deutschland, Finnland, Ghana, Gibraltar, Grönland, Indien, Indonesien, Island, Israel, Jemen, Jordanien, Kamerun, Katar, Kenia, Kuwait, Luxemburg, Malaysia, Malediven, Malta, Monaco, Mosambik, Nepal, Neuseeland, Niederlande, Nigeria, Norwegen, Oman, Österreich, Pakistan, Papua-Neuguinea, Portugal, Saubia, San Marino, Schweden, Schweiz, Seschellen, Sierra Leone, Simbabwe, Singapur, Spanien, Sri Lanka, Sudan, Swasiland, Tansania, Thailand, Türkei, Uganda, Zypern,

ALLGEMEINE ÜBERSICHT ALGEMEEN OVERZICHT



Empfangsbereichwähler/ Stromschalter (VHF/UHF)
UHF: Kanäle 21 - 69
VHF: Kanäle 2 - 12

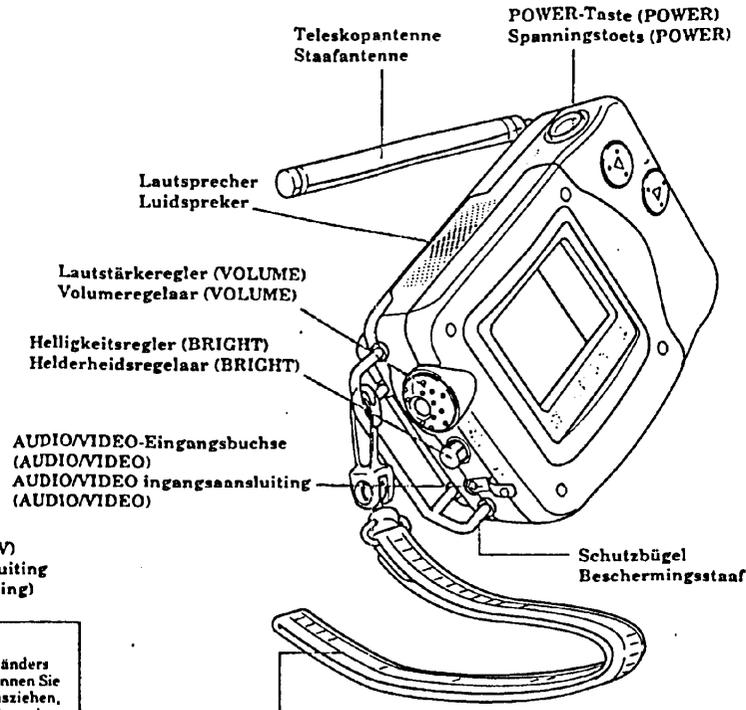
Funktkleuzeschakelaar (VHF/UHF)
UHF: kanaal 21 - 69
VHF: kanaal 2 - 12

Ständer

- Hinsichtlich des Ständers: Beim Fernsehen können Sie den Ständer herausziehen, wie es in der Abbildung dargestellt ist. Dadurch ändert der Winkel des Bildschirms mit der Position der Einheit.

Standaard

- Betreffende de standaard: Voor TV kijken kunt u de standaard uittrekken zoals aangegeven in de afbeelding. Hierdoor verandert de hoek van de scherm samen met de stand van het toestel.



Handgurt
Den Handgurt an dem Schutzbügel anbringen.

Polsriem
Maak de polsriem vast aan de beschermingsstaaf.

VORSICHTSMAATREGENEN

- Niemals den TV herumschwingen, wenn dieser am Handgurt festgehalten wird.
- Der mitgelieferte Handgurt dient speziell für die Verwendung mit diesem TV. Den Gurt nicht für andere Zwecke verwenden.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Laat de TV niet rondslingeren terwijl u hem aan de polsriem vasthoudt.
- Is meegeleverde polsriem is speciaal voor gebruik met deze TV. Gebruik de polsriem niet voor andere doeleinden.

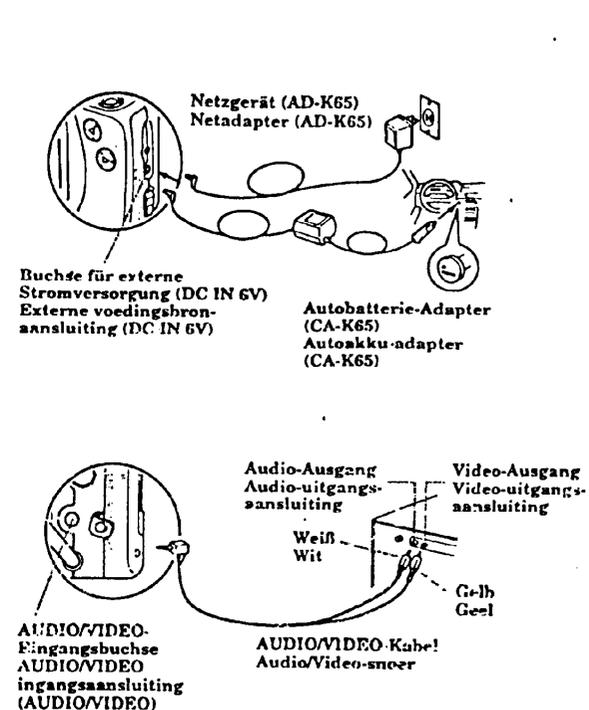


Abb. 1
Abb. 2
Abb. 3